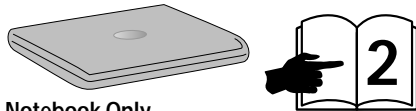
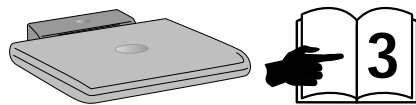


Notebook Lift Stand
Soporte elevador para notebook
Support d'ordinateur portable
Suporte elevatório para portátil

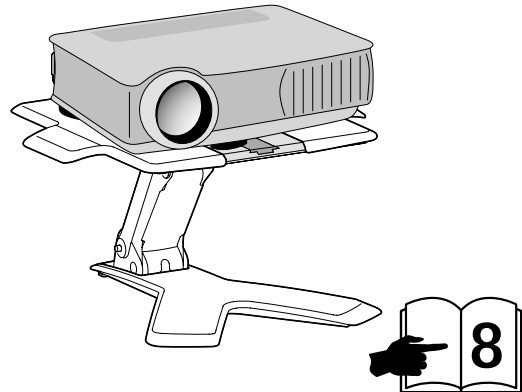
Projector Lift Stand
Soporte elevador para projector
Support de projecteur
Suporte elevatório para projector



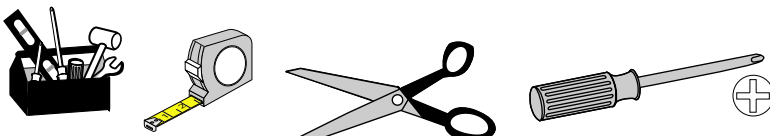
Notebook Only
Notebook solamente
Ordinateur portable uniquement
Portátil apenas



Notebook with docking station or port replicator
Notebook con estación de acoplamiento o replicador de puertos
Ordinateur portable avec station d'accueil ou dupicateurs de ports
Portátil com estação de ancoragem ou replicador de portas

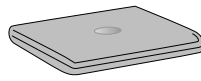


	A	B	C	D	E
1	1x	1x	1x	1x	4x
2		1x		2x	
3	<p>1x </p> <p>! Hook and Loop Tape can NOT be removed once it is attached. Hook and Loop Tape is used to attach Docking Station/Port Replicator only. Do Not use Hook and Loop Tape to attach Notebook.</p> <p>Una vez colocada, la cinta de enganche y lazo NO se puede quitar. La cinta de enganche y lazo se utiliza para conectar la estación de acoplamiento / replicador de puertos solamente. No utilice la cinta de enganche y lazo para conectar la Notebook.</p> <p>Le ruban adhésif ne PEUT PAS être retiré une fois posé. Le ruban adhésif est utilisé pour fixer la Station d'accueil/le Duplicateur de ports uniquement. Ne pas utiliser le ruban adhésif pour fixer l'ordinateur portable.</p> <p>A fita de velcro para fixação NÃO pode ser removida depois de colocada. A fita de velcro para fixação é utilizada exclusivamente para fixar a estação de ancoragem/replicador de portas. NÃO utilizar a fita de velcro para fixar um portátil.</p>				



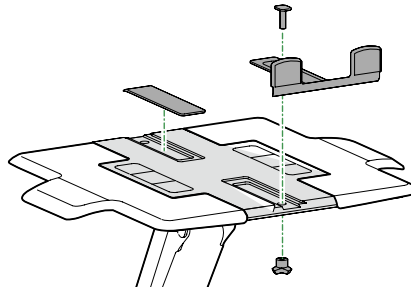
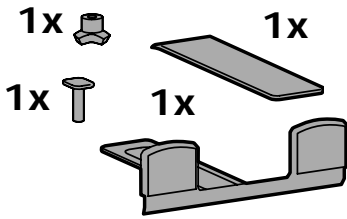


Notebook Lift Stand
 Soporte elevador para notebook
 Support d'ordinateur portable
 Suporte elevatório para portátil

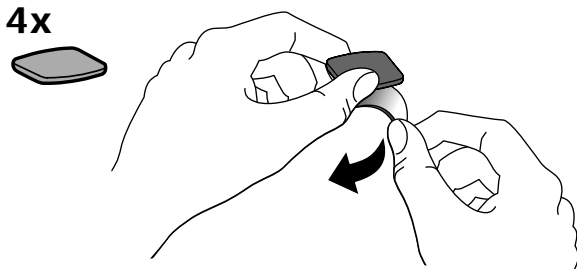


Notebook Only
 Notebook solamente
 Ordinateur portable uniquement
 Portátil apenas

1



2



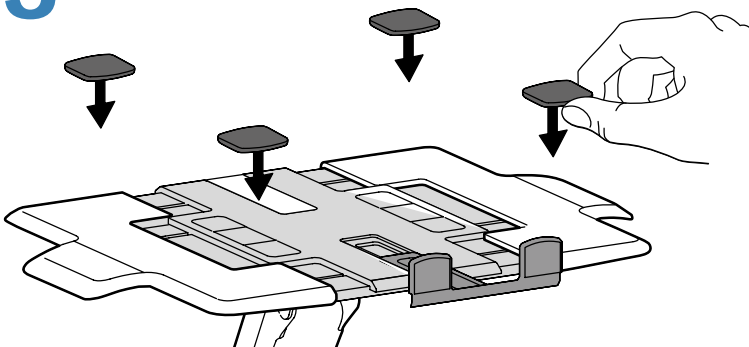
All Pads must be attached to the Lift Stand to prevent equipment from sliding.

Todas las almohadillas deben ser colocadas en el Soporte elevador para evitar el deslizamiento del equipo.

Tous les doivent être fixés au Support pour empêcher l'appareil de glisser.

Todas as almofadas têm que estar devidamente coladas no suporte elevatório para impedir o equipamento de escorregar.

3

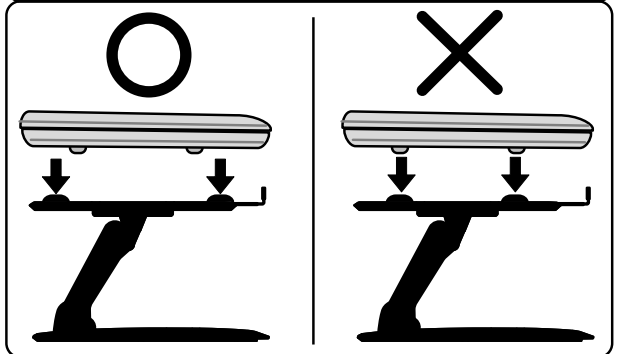


Place pads where bottom surface of equipment will rest. Do not place pads where equipment's feet will rest.

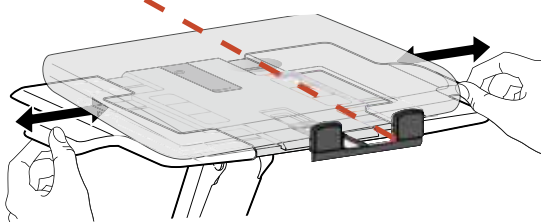
Coloque las almohadillas donde se apoyará la superficie inferior del equipo. No coloque las almohadillas donde se apoyan los pies del equipo.

Placez les coussinets là où la surface de l'appareil reposera. Ne pas placez les coussinets là où les pieds de l'appareil reposeront.

Colocar as almofadas no local onde a superfície inferior do equipamento irá ficar apoiada. Não colocar as almofadas no local onde os pés do equipamento irão ficar apoiados.



4 a



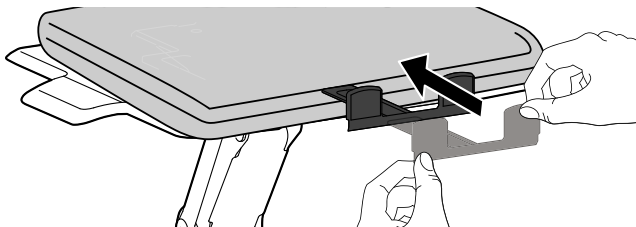
Center equipment horizontally on tray.

Centre el equipo horizontalmente sobre la bandeja.

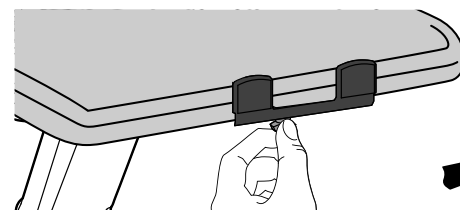
Centrez l'appareil horizontalement sur le plateau.

Centrar o equipamento horizontalmente no tabuleiro.

b

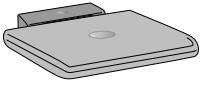


c



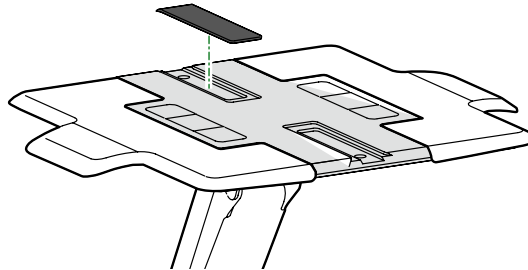


Notebook Lift Stand
 Soporte elevador para notebook
 Support d'ordinateur portable
 Suporte elevatório para portátil

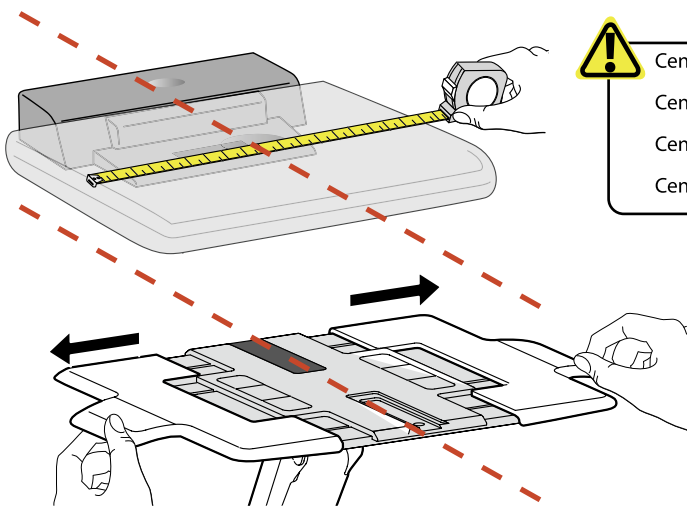


Notebook with docking station or port replicator
 Notebook con estación de acoplamiento o replicador de puertos
 Ordinateur portable avec station d'accueil ou duplicateurs de ports
 Portátil com estação de ancoragem ou replicador de portas

1 a 1x

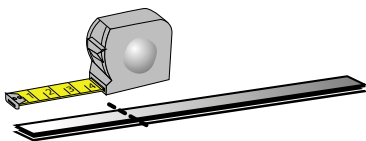


b



Center equipment horizontally on tray.
 Centre el equipo horizontalmente sobre la bandeja.
 Centrez l'appareil horizontalement sur le plateau.
 Centrar o equipamento horizontalmente no tabuleiro.

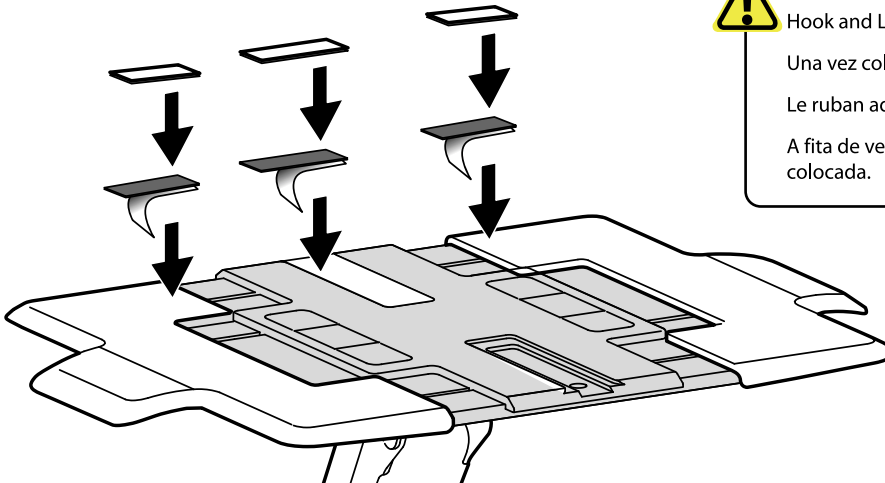
2 a



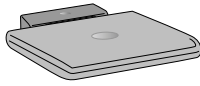
b



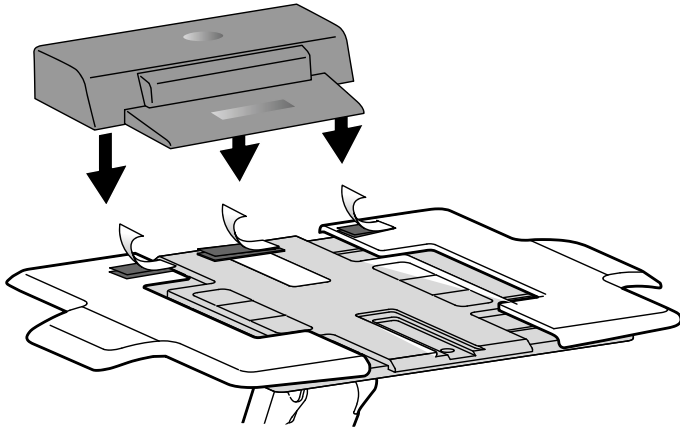
c



Hook and Loop Tape can NOT be removed once it is attached.
 Una vez colocada, la cinta de enganche y lazo NO se puede quitar.
 Le ruban adhésif ne PEUT PAS être retiré une fois posé.
 A fita de velcro para fixação NÃO pode ser removida depois de colocada.



3

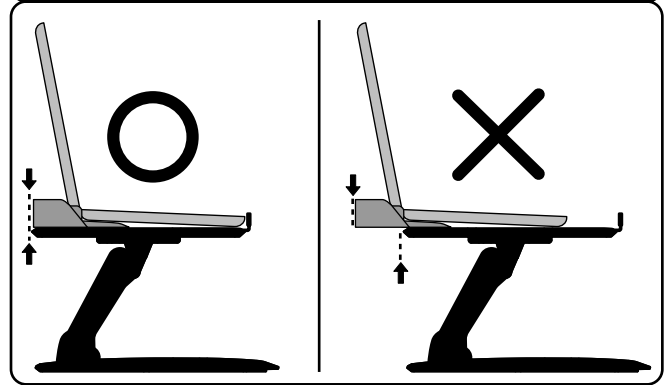


Place Docking Station/Port Replicator at rear of tray. DO NOT let Docking Station/Port Replicator hang off the back of the tray.

Coloque la estación de acoplamiento/replicador de puertos en la parte de atrás de la bandeja. La estación de acoplamiento/replicador de puertos NO debe sobresalir de la parte de atrás de la bandeja.

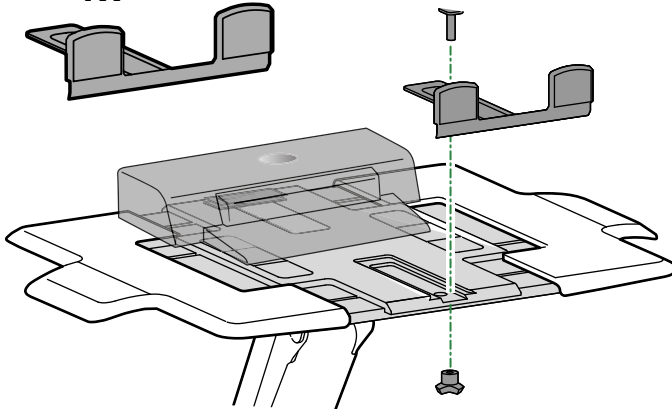
Placez la Station d'accueil/le Duplicateur de ports à l'arrière du plateau. NE PAS laisser la Station d'accueil/le Duplicateur de ports pendre à l'arrière du plateau.

Colocar a estação de ancoragem/replicador de portas na parte traseira do tabuleiro. NÃO deixar a estação de ancoragem/replicador de portas ficar a pender para fora da margem traseira do tabuleiro.

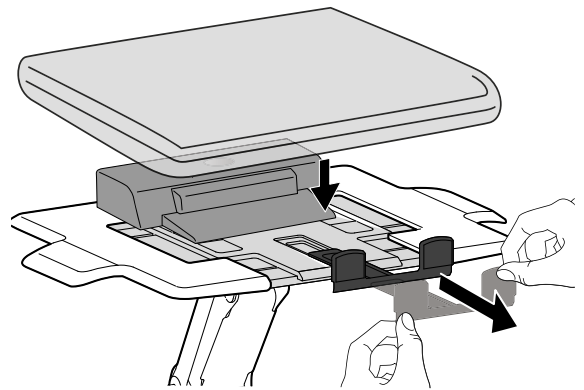


4 a

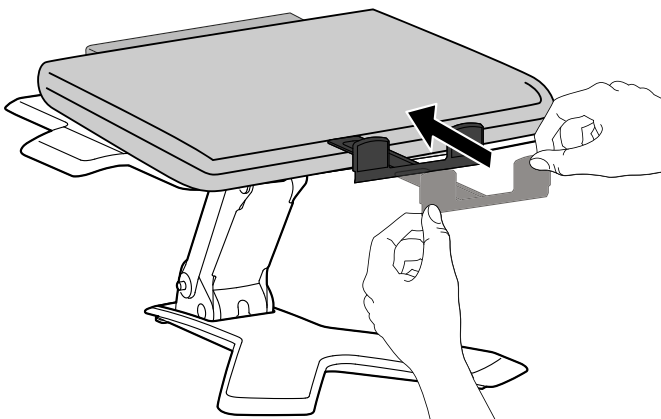
1x 1x



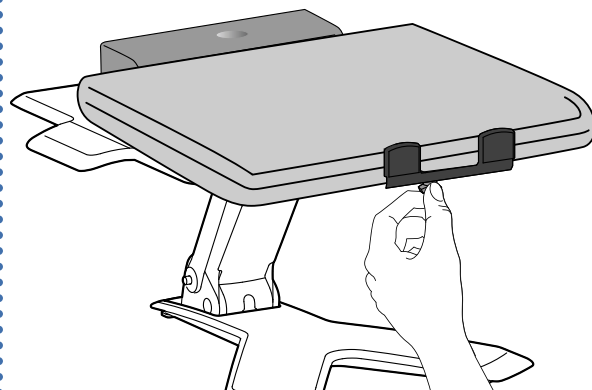
b



c

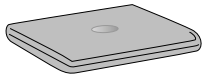


d

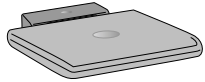




Notebook Lift Stand
Soporte elevador para notebook
Support d'ordinateur portable
Suporte elevatório para portátil



Notebook Only
Notebook solamente
Ordinateur portable uniquement
Portátil apenas



Notebook with docking station or port replicator
Notebook con estación de acoplamiento o replicador de puertos
Ordinateur portable avec station d'accueil ou duplicateurs de ports
Portátil com estação de ancoragem ou replicador de portas

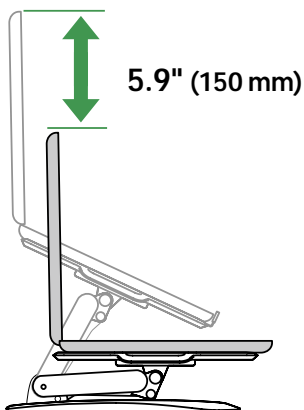
5 RANGE OF MOTION - This product is designed to adjust quickly and easily according to your needs – refer to following steps for adjustment. If it does not stay in place or movement is stiff, tension needs adjustment. Adjust until motion is equal.

RANGO DE MOVIMIENTO - Este producto ha sido diseñado para permitir un ajuste rápido y sencillo según sus necesidades (acuda a los siguientes pasos para un óptimo ajuste). Si el movimiento es excesivo o demasiado rígido, se necesita ajustar la tensión. Realice el ajuste hasta lograr un movimiento fluido.

MOUVEMENTS - Ce produit est conçu pour s'adapter rapidement et facilement à vos besoins. Pour un bon ajustement, respectez les étapes suivantes: L'équipement est correctement ajusté lorsqu'il tient la position et que les mouvements ne nécessitent que très peu d'effort. Le réglage de tension est nécessaire dès lors que:

AMPLITUDE DE MOVIMENTO - Este produto destina-se a ser ajustado fácil e rapidamente, de acordo com as suas necessidades – veja os passos seguintes para o ajuste. Se não se mantiver no sítio pretendido ou o movimento não for fácil, a tensão necessita ajustamento. Deve ser ajustado até ambos os movimentos se efectuarem com facilidade.

a Lift – Up and down
Elevación (arriba y abajo)
Ajustement en hauteur : bas et haut
Elevação – Para cima e para baixo



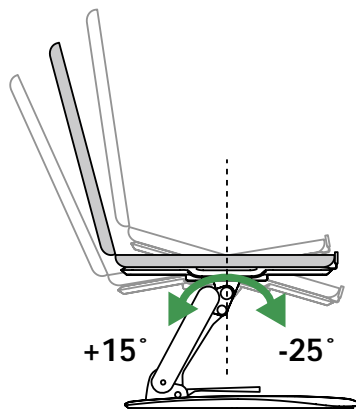
(Stand at Maximum Tilt)
(Soporte en posición de máxima inclinación)
(Support incliné au maximum)
(Suporte na inclinação máxima)



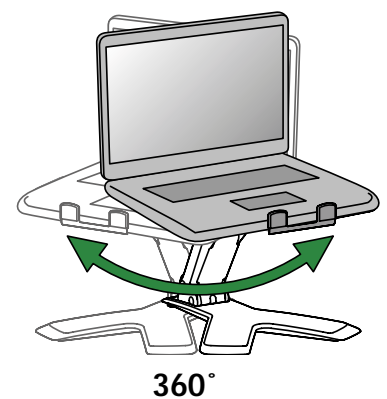
Adjust Lift
Ajuste Elevación
Ajustement Elevação
Ajustar Inclinár

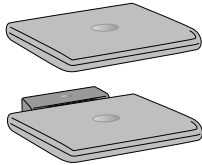
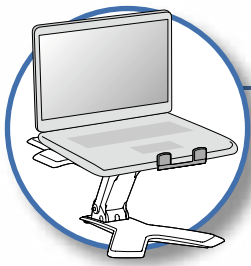


b Tilt – Forward and Backward
Inclinación (adelante y atrás)
Inclinaison : Avant et arrière
Inclinar – Para a frente e para trás

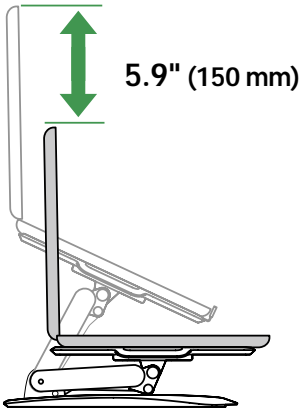


c Pan – Side-to-side
Giro (derecha e izquierda)
Orientation : Droite et Gauche
Movimento panorámico – De um lado para o outro





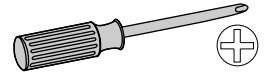
a Lift – Up and down
 Elevación (arriba y abajo)
 Ajustement en hauteur : bas et haut
 Elevação – Para cima e para baixo



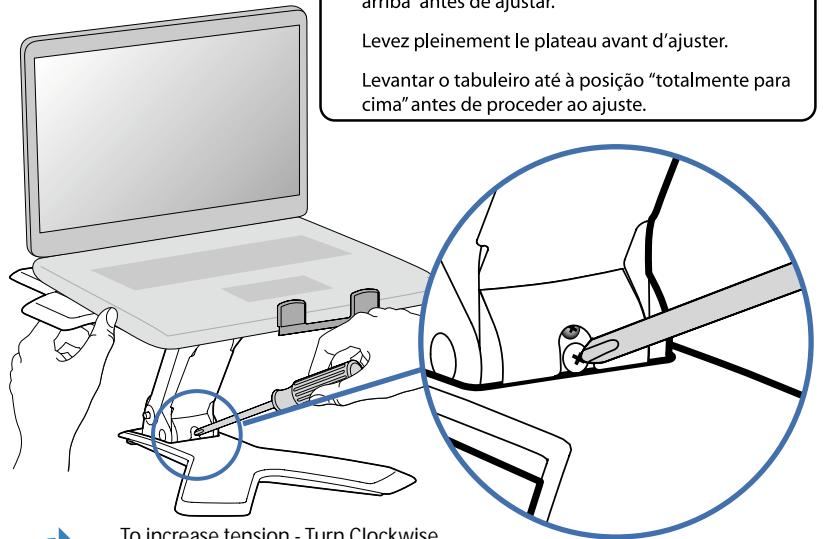
(Stand at Maximum Tilt)
 (Soporte en posición de máxima inclinación)
 (Support incliné au maximum)
 (Suporte na inclinação máxima)



Adjust Lift – Up and down
Ajuste Elevación (arriba y abajo)
Ajustement Elevação – Para cima e para baixo
Ajustar Inclinación – Para a frente e para trás



Lift tray to "full up" position before adjusting.
 Levante la bandeja a la posición "completamente arriba" antes de ajustar.
 Levez pleinement le plateau avant d'ajuster.
 Levantar o tabuleiro até à posição "totalmente para cima" antes de proceder ao ajuste.



To increase tension - Turn Clockwise
 Para incrementar la tensión - Gire en el sentido de las agujas del reloj
 Pour augmenter la tension - Serrez dans le sens horaire
 Para aumentar a tensão - Girar no sentido dos ponteiros do relógio



To decrease tension - Turn Counterclockwise
 Para disminuir la tensión - Gire en el sentido contrario a las agujas del reloj
 Pour diminuer la tension - Serrez dans le sens anti-horaire
 Para diminuir a tensão - Girar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio

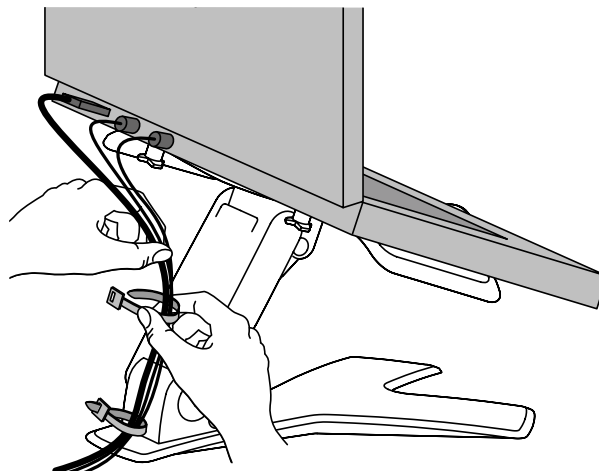
NOTE: Screw might need to be turned about 3 - 10 full revolutions before noticing a change in tension.

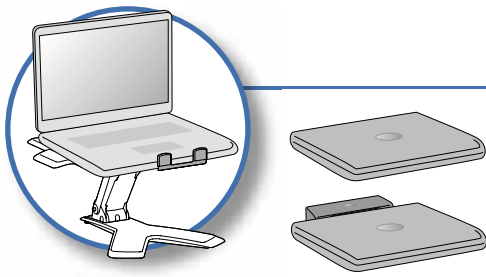
NOTA: Es posible que tenga que girar el tornillo de 3 a 10 vueltas completas antes de notar un cambio de tensión.

NOTE : la vis peut devoir être tournée entre 3 et 10 avant de percevoir une augmentation de la tension.





NOTA: Poderá ser necessário rodar o parafuso cerca de 3 – 10 voltas completas antes de se notar uma alteração na tensão.

6

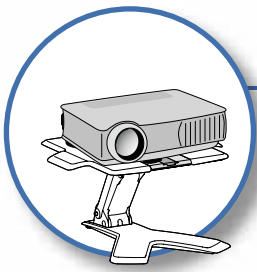




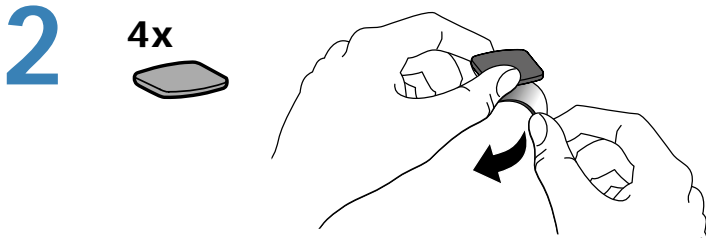
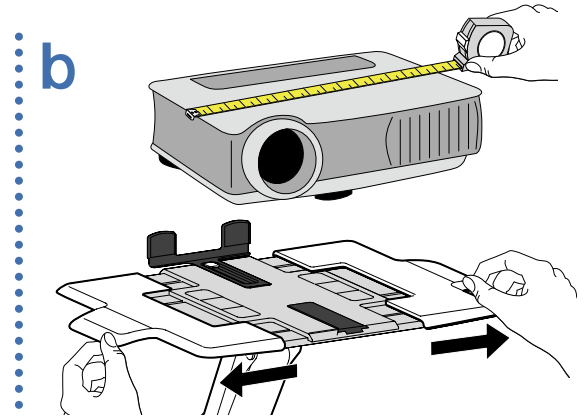
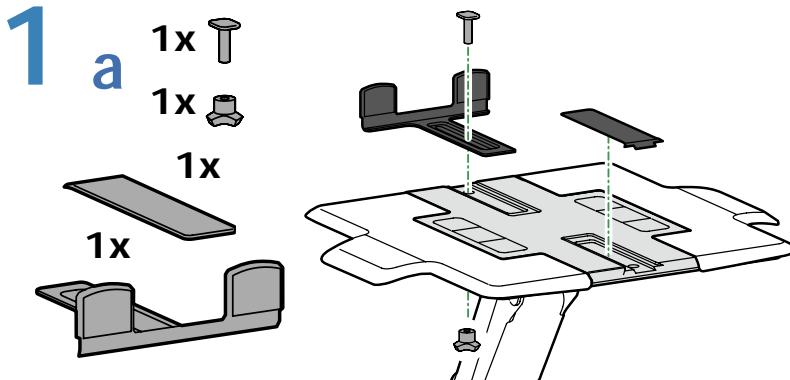
? **Trouble Shooting**
Resolución de problemas
Pannes
Resolução de problemas

Problem Problema Problème Problema	Cause Causa Cause Causa	Solution Solución Solution Solução
<p>Display lifts up and down too easily or with difficulty.</p> <p>El monitor se eleva hacia arriba y hacia abajo excesivamente o con dificultad.</p> <p>L'écran monte ou descend trop facilement ou, au contraire, son ajustement en hauteur demande un effort trop important.</p>	<p>Tension needs adjustment.</p> <p>La tensión necesita ser ajustada.</p> <p>Un ajustement de la tension est nécessaire.</p> <p>Tensão necessita de ajuste.</p>	<p>Adjust Lift</p> <p>Ajuste Inclinación</p> <p>Ajustement en hauteur</p> <p>Ajustar Elevação</p>  
<p>O monitor movimenta-se para cima e para baixo com demasiada facilidade ou com dificuldade.</p>	<p>Exceeds weight capacity: 3.5 - 14 lbs (1.6 - 6.4 kg).</p> <p>Excede el peso soportado: 3.5 - 14 lbs (1.6 - 6.4 kg).</p> <p>La limite de poids: 3.5 - 14 lbs (1.6 - 6.4 kg).</p> <p>Pesa mais do que o aconselhado: 3.5 - 14 lbs (1.6 - 6.4 kg).</p>	 <p>USA 1-800-888-8458 Europe +31 (0)33-45 45 600</p>  <p>Contact Customer Care: www.ergotron.com</p>

End of Notebook Lift Stand Installation
Fin de la instalación del soporte elevador de Notebook.
Fin de l'installation du support d'ordinateur portable
Fim da instalação do suporte elevatório para portátil



Projector Lift Stand
Soporte elevador para proyector
Support de projecteur
Suporte elevatório para projetor

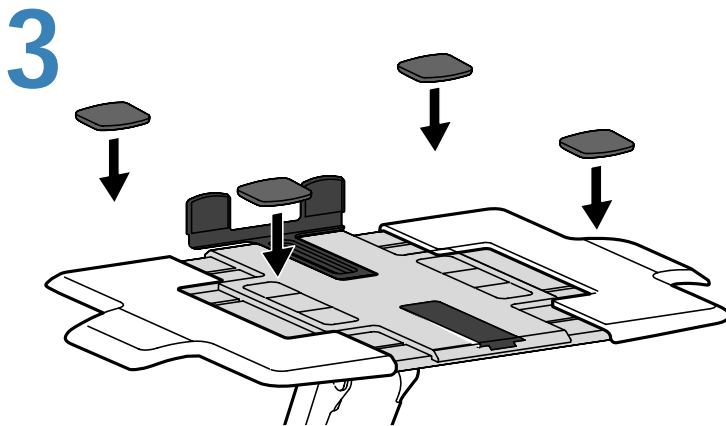


! All Pads must be attached to the Lift Stand to prevent equipment from sliding.

Todas las almohadillas deben ser colocadas en el Soporte elevador para evitar el deslizamiento del equipo.

Tous les doivent être fixés au Support pour empêcher l'appareil de glisser.

Todas as almofadas têm que estar devidamente coladas no suporte elevatório para impedir o equipamento de escorregar.

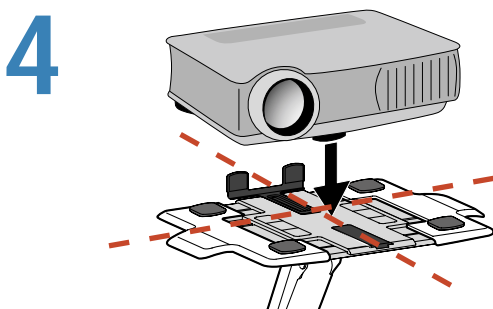
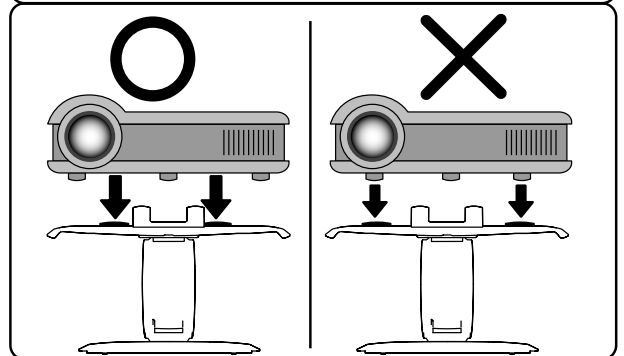


! Place pads where bottom surface of equipment will rest. Do not place pads where equipment's feet will rest.

Coloque las almohadillas donde se apoyará la superficie inferior del equipo. No coloque las almohadillas donde se apoyan los pies del equipo.

Placez les coussinets là où la surface de l'appareil reposera. Ne placez les coussinets là où les pieds de l'appareil reposeront.

Colocar as almofadas no local onde a superfície inferior do equipamento irá ficar apoiada. Não colocar as almofadas no local onde os pés do equipamento irão ficar apoiados.

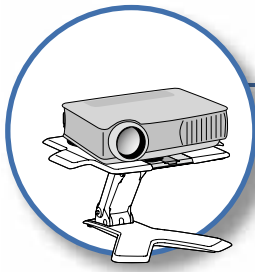


! Center equipment horizontally on tray.

Centre el equipo horizontalmente sobre la bandeja.

Centrez l'appareil horizontalement sur le plateau.

Centrar o equipamento horizontalmente no tabuleiro.



Projector Lift Stand
Soporte elevador para proyector
Support de projecteur
Suporte elevatório para projetor

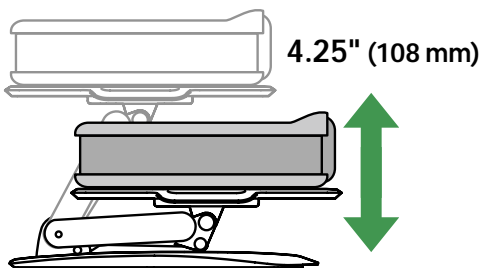
5 RANGE OF MOTION - This product is designed to adjust quickly and easily according to your needs – refer to following steps for adjustment. If it does not stay in place or movement is stiff, tension needs adjustment. Adjust until motion is equal.

RANGO DE MOVIMIENTO - Este producto ha sido diseñado para permitir un ajuste rápido y sencillo según sus necesidades (acuda a los siguientes pasos para un óptimo ajuste). Si el movimiento es excesivo o demasiado rígido, se necesita ajustar la tensión. Realice el ajuste hasta lograr un movimiento fluido.

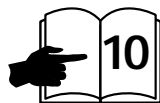
MOUVEMENTS - Ce produit est conçu pour s'adapter rapidement et facilement à vos besoins. Pour un bon ajustement, respectez les étapes suivantes: L'équipement est correctement ajusté lorsqu'il tient la position et que les mouvements ne nécessitent que très peu d'effort. Le réglage de tension est nécessaire dès lors que:

AMPLITUDE DE MOVIMENTO - Este produto destina-se a ser ajustado fácil e rapidamente, de acordo com as suas necessidades – veja os passos seguintes para o ajuste. Se não se mantiver no sítio pretendido ou o movimento não for fácil, a tensão necessita ajustamento. Deve ser ajustado até ambos os movimentos se efectuarem com facilidade.

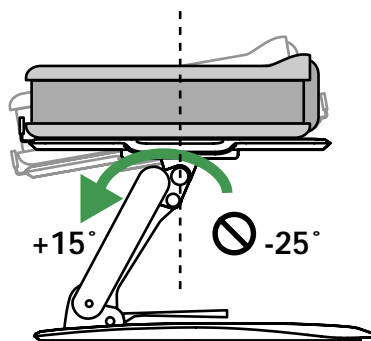
a Lift – Up and down
Elevación (arriba y abajo)
Ajustement en hauteur : bas et haut
Elevação – Para cima e para baixo



Adjust Lift
Ajuste Elevación
Ajustement Elevação
Ajustar Inclinár



b Tilt – Forward and Backward
Inclinación (adelante y atrás)
Inclinaison : Avant et arrière
Inclinar – Para a frente e para trás



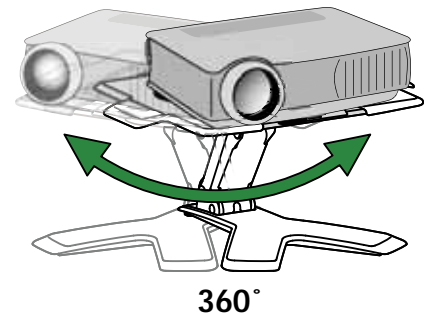
CAUTION! DO NOT tilt forward with Projector mounted on tray. The Lift Stand is designed for backward tilt only when supporting a Projector.

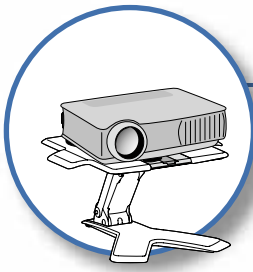
¡PRECAUCIÓN! NO inclinar hacia delante con el proyector montado sobre la bandeja. El soporte elevador está diseñado para inclinar hacia atrás solamente cuando sostiene un proyector.

ATTENTION ! NE PAS incliner vers l'avant lorsque le projecteur est sur le plateau. Le Support est conçu pour une inclinaison vers l'arrière uniquement, lorsque le projecteur est installé.

CUIDADO! NÃO inclinar para a frente com o projetor montado no tabuleiro. O suporte elevatório foi concebido para se inclinar apenas para trás quando suporta um projetor.

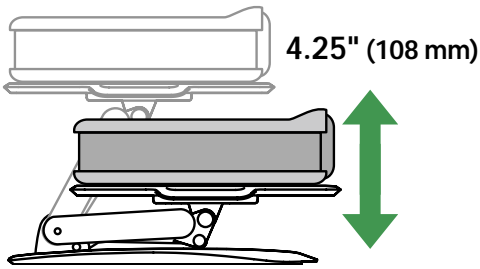
c Pan – Side-to-side
Giro (derecha e izquierda)
Orientation : Droite et Gauche
Movimento panorámico – De um lado para o outro



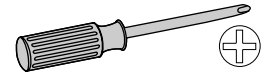


Projector Lift Stand
 Soporte elevador para proyector
 Support de projecteur
 Suporte elevatório para projector

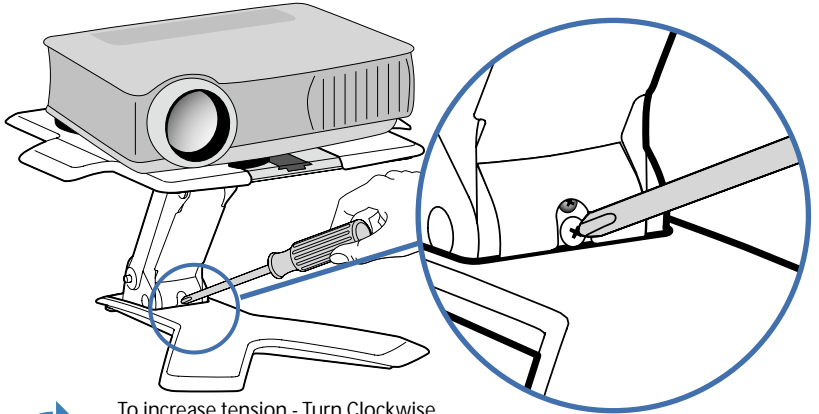
a Lift – Up and down
 Elevación (arriba y abajo)
 Ajustement en hauteur : bas et haut
 Elevação – Para cima e para baixo



Adjust Lift – Up and down
 Ajuste Elevación (arriba y abajo)
 Ajustement Elevação – Para cima e para baixo
 Ajustar Inclinación – Para a frente e para trás



Lift tray to "full up" position before adjusting.
 Levante la bandeja a la posición "completamente arriba" antes de ajustar.
 Levez pleinement le plateau avant d'ajuster.
 Levantar o tabuleiro até à posição "totalmente para cima" antes de proceder ao ajuste.



To increase tension - Turn Clockwise
 Para incrementar la tensión - Gire en el sentido de las agujas del reloj
 Pour augmenter la tension - Serrez dans le sens horaire
 Para aumentar a tensão - Girar no sentido dos ponteiros do relógio



To decrease tension - Turn Counterclockwise
 Para disminuir la tensión - Gire en el sentido contrario a las agujas del reloj
 Pour diminuer la tension - Serrez dans le sens anti-horaire
 Para diminuir a tensão - Girar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio

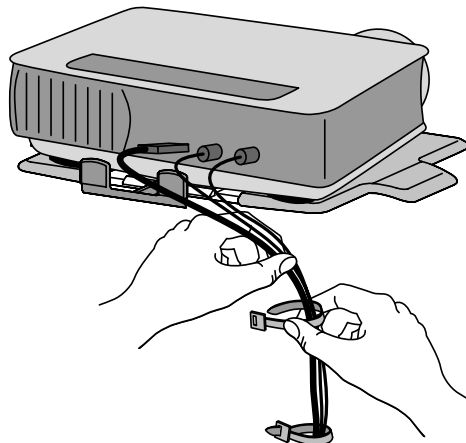
NOTE: Screw might need to be turned about 3 - 10 full revolutions before noticing a change in tension.

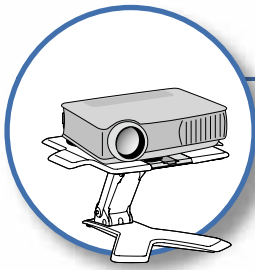
NOTA: Es posible que tenga que girar el tornillo de 3 a 10 vueltas completas antes de notar un cambio de tensión.

NOTE : la vis peut devoir être tournée entre 3 et 10 avant de percevoir une augmentation de la tension.

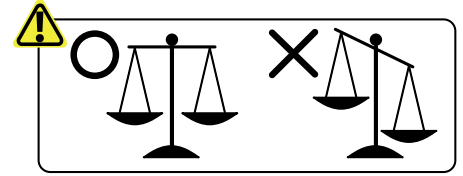
NOTA: Poderá ser necessário rodar o parafuso cerca de 3 – 10 voltas completas antes de se notar uma alteração na tensão.

6





Projector Lift Stand
Soporte elevador para proyector
Support de projecteur
Suporte elevatório para projector



KEYSTONING - Image Adjustment

You can adjust the horizontal or vertical projection by moving the base of the lift stand side-to-side and/or tilting the lift stand tray until the image is perfectly rectangular. Correction can be obtained with even a slight shift in direction.

DISTORSIÓN – Ajuste de la imagen

Puede ajustar la proyección horizontal o vertical moviendo lateralmente la base del soporte elevador y/o inclinando la bandeja del soporte elevador hasta que la imagen esté perfectamente rectangular. La corrección se puede lograr hasta con un ligero cambio de dirección.

Distorsion trapézoïdale - Ajustement de l'image

Vous pouvez ajuster la projection horizontale ou verticale en déplaçant latéralement la base du support et/ou en inclinant le plateau du support jusqu'à ce que l'image soit parfaitement rectangulaire. La correction peut même être réalisée par un léger ajustement de l'orientation.

DISTORÇÃO DA IMAGEM – Ajuste da imagem

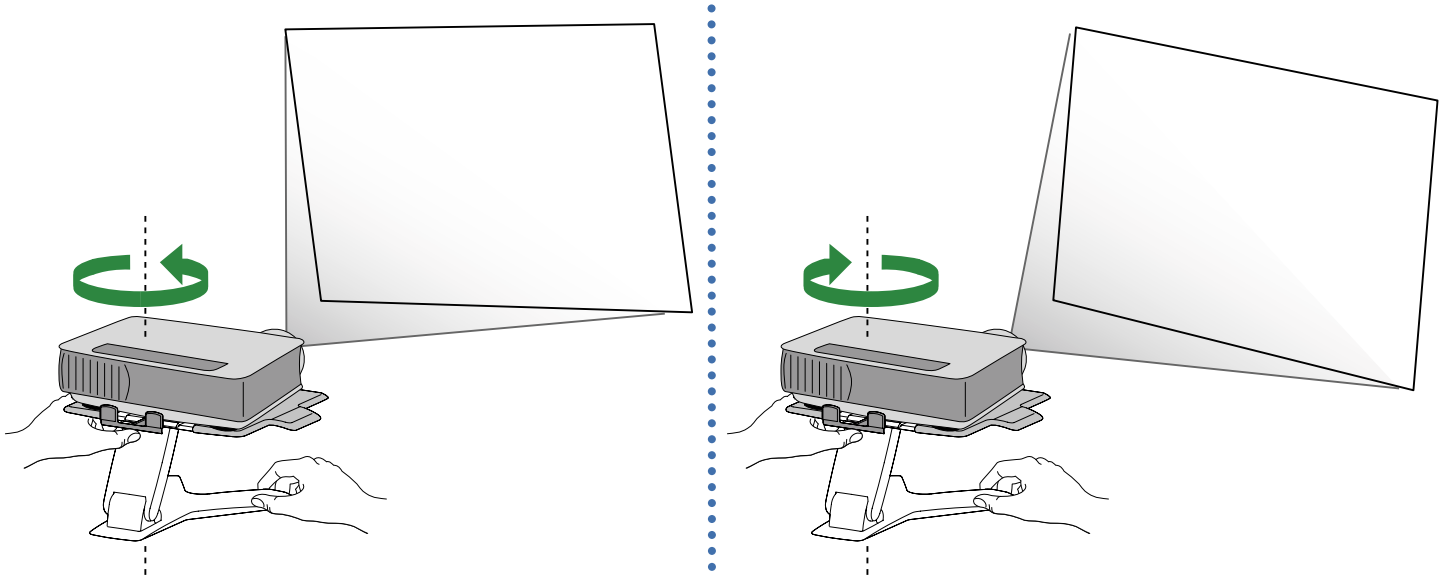
Poderá ajustar a projecção horizontal ou vertical movendo a base do suporte elevatório de um lado para o outro e/ou inclinando o tabuleiro do suporte elevatório até que a imagem esteja perfeitamente rectangular. A correção poderá ser conseguida mesmo com apenas um ligeiro desvio de direcção.

HORIZONTAL KEYSTONING

AJUSTE DE LA DISTORSIÓN HORIZONTAL

Distorsion horizontale

DISTORÇÃO DA IMAGEM HORIZONTAL

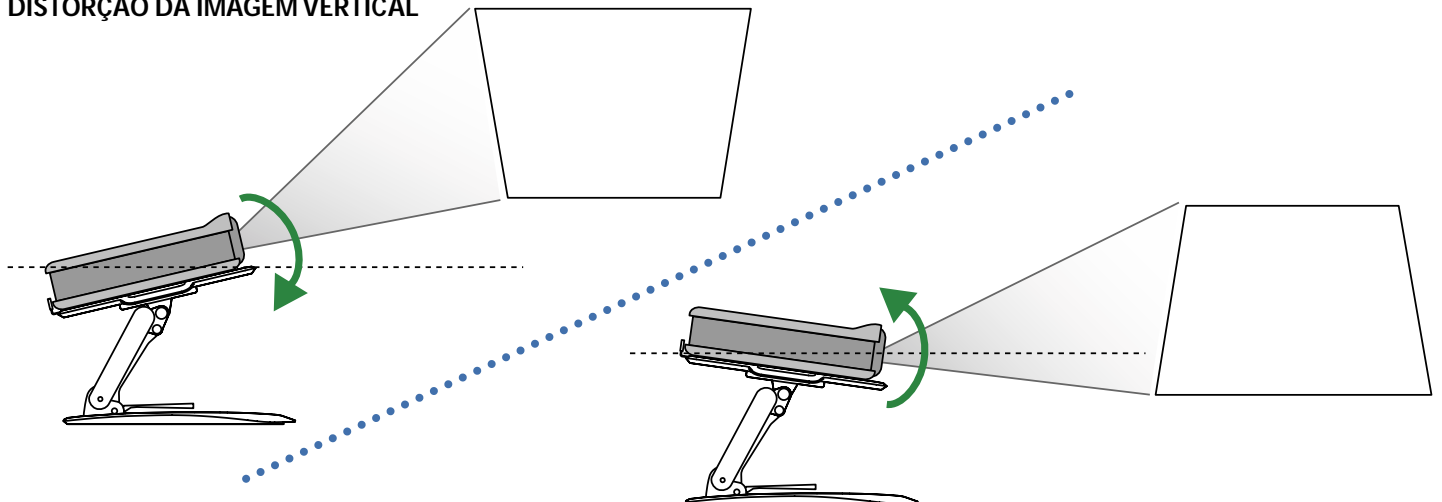


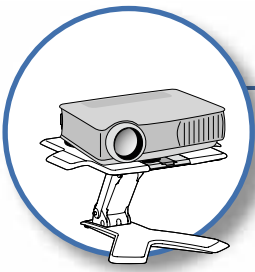
VERTICAL KEYSTONING

AJUSTE DE LA DISTORSIÓN VERTICAL

Distorsion verticale


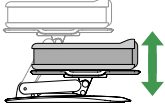




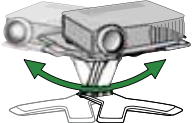

DISTORÇÃO DA IMAGEM VERTICAL





Projector Lift Stand
Soporte elevador para proyector
Support de projecteur
Suporte elevatório para projector

? Trouble Shooting
Resolución de problemas
Pannes
Resolução de problemas

Problem Problema Problème Problema	Cause Causa Cause Causa	Solution Solución Solution Solução
<p>Display lifts up and down too easily or with difficulty. El monitor se eleva hacia arriba y hacia abajo excesivamente o con dificultad. L'écran monte ou descend trop facilement ou, au contraire, son ajustement en hauteur demande un effort trop important.</p>	<p>Tension needs adjustment. La tensión necesita ser ajustada. Un ajustement de la tension est nécessaire. Tensão necessita de ajuste.</p>	<p>Adjust Lift Ajuste Inclinación Ajustement en hauteur Ajustar Elevação</p>   
<p>O monitor movimentar-se para cima e para baixo com demasiada facilidade ou com dificuldade.</p>	<p>Exceeds weight capacity: 3.5 - 14 lbs (1.6 - 6.4 kg). Excede el peso soportado: 3.5 - 14 lbs (1.6 - 6.4 kg). La limite de poids: 3.5 - 14 lbs (1.6 - 6.4 kg). Pesa mais do que o aconselhado: 3.5 - 14 lbs (1.6 - 6.4 kg).</p>	<p> USA 1-800-888-8458 Europe +31 (0)33-45 45 600</p> <p> Contact Customer Care: www.ergotron.com</p>
<p>Projected image appears distorted and other keystoneing Issues. La imagen proyectada aparece distorsionada y otros temas de distorsión. L'image projetée semble être déformée / autres problèmes de distorsion trapézoïdale. A imagem projectada parece estar distorcida e outros problemas de distorção da imagem.</p>	<p>Projector is not at the correct angle in relation to screen. El proyector no está en el ángulo correcto con respecto a la pantalla. Le projecteur n'est pas au bon angle par rapport à l'écran. O projector não está no ângulo correcto em relação ao ecrã.</p>	<p>Keystoneing Ajuste de la distorsión Distorsion trapézoïdale Distorção da imagem</p>   

End of Projector Lift Stand Installation
Fin de la instalación del soporte elevador del Proyector.
Fin de l'installation du support de projecteur
Fim da instalação do suporte elevatório para projector

Ergotron Warranty

Ergotron warrants that its products will remain free of defects in material and workmanship for five (5) years. All subject to the exceptions, exclusions and limitations as set forth below.

Exceptions to this warranty include:

- Three (3) year warranty on all Neo-Flex™ by Ergotron products
- One (1) year warranty on all power supply components by Ergotron; battery carries a 90 day performance warranty and six (6) month warranty against manufacturer defects.

Note: In EU, two (2)-year warranty on all power supply components by Ergotron; battery carries a 90-day performance warranty and two (2)-year warranty against manufacturer's defects.

- OEM products resold by Ergotron are warranted by the respective manufacturer

Exclusive Remedy: If any Ergotron equipment is or becomes defective in material or workmanship during the warranty period, Ergotron, at its sole discretion, may replace or repair the unit at a designated Ergotron location or at the customer location. The purchaser must get pre-approved authorization to return product to Ergotron. The Purchaser must contact Ergotron to obtain an RMA (Return Material Authorization) number. Ergotron will promptly repair or replace the item and ship it to Purchaser at no charge to the Purchaser. Performance of repair or replacement does not renew or extend the warranty period

THIS REMEDY IS THE EXCLUSIVE REMEDY FOR BREACH OF WARRANTY AS TO THE EQUIPMENT, except in respect to the personal injury. Purchaser shall give Ergotron immediate written notice of any personal injury resulting from use of Ergotron equipment.

Exclusions and Limitations: Ergotron disclaims liability for injuries or losses caused by or associated with installation or use of its equipment in any manner other than in strict conformance with the instructions set forth in its installation manuals, supplemental assembly and installation instruction sheets, technical bulletins or product literature or by equipment that has been altered, damaged or misused.

Warranty on fully charge batteries left in an unused state for more than three (3) consecutive months is automatically void.

Warranty on fully discharged batteries left in an unused state for more than three (3) consecutive days is automatically void.

Purchaser has not relied upon and Ergotron disclaims any and all warranties other than the expressed warranty stated above, subject to the exclusions and limitations provided herein. Ergotron disclaims all other warranties, expressed or implied, including but not limited to the warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.

Ergotron further disclaims liability to purchaser and all others for all consequential, incidental and special damages caused by or in connection with the products, their use or misuse, and their performance or nonperformance.

821-842-00

Garantía de Ergotron

Ergotron garantiza que sus productos permanecerán libres de defectos de materiales y fabricación durante cinco (5) años. Todas las excepciones, exclusiones y limitaciones se especifican debajo.

Las excepciones de esta garantía incluyen:

- Tres (3) años de garantía para todos los productos Neo-Flex® por Ergotron
- Un (1) año de garantía para todos los componentes de alimentación eléctrica por Ergotron; las baterías tienen una garantía de 90 días por funcionamiento y seis (6) meses de garantía contra defectos de fabricación.

Nota: En la UE dos (2) años de garantía para todos los componentes de la fuente de alimentación por Ergotron; la batería dispone de una garantía de funcionamiento de 90 días y dos (2) años de garantía por defectos de fabricación.

- Los productos OEM revendidos por Ergotron tienen la garantía de sus respectivos fabricantes.

Remedio Exclusivo: Si algún equipo Ergotron está defectuoso o se vuelve defectuoso en sus componentes materiales o su fabricación durante el periodo de garantía, Ergotron, a su sola discreción, puede reemplazar o reparar la unidad en un sitio designado por Ergotron o en el sitio donde radica el cliente. El comprador debe obtener autorización previamente aprobada para devolver el producto a Ergotron. El Comprador debe contactar a Ergotron para obtener un número RMA (Autorización para Devolución de Materiales). Ergotron reparará o reemplazará prontamente el artículo y lo enviará al Comprador sin ningún costo para éste. La reparación o reemplazo no renueva ni extiende el periodo de garantía.

ÉSTE CONSTITUYE EL REMEDIO EXCLUSIVO POR INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA DEL EQUIPO, excepto en lo relativo a lesiones personales. El Comprador deberá avisar inmediatamente a Ergotron por escrito sobre cualquier lesión personal que resulte del uso de un equipo Ergotron.

Exclusiones y limitaciones: Ergotron desconoce cualquier responsabilidad por lesiones o pérdidas provocadas por la instalación o el uso de este equipo, o en relación con dicha instalación o dicho uso, de cualquier manera que no esté en estricta conformidad con las instrucciones especificadas en sus manuales de instalación, sus hojas suplementarias de instrucciones de montaje e instalación, boletines técnicos o literatura del producto, o por los equipos que hayan sido alterados, dañados o mal utilizados.

La garantía de las baterías completamente cargadas que se dejen sin utilizar durante más de tres (3) meses consecutivos será automáticamente invalidada.

La garantía de las baterías completamente descargadas que se dejen sin utilizar durante más de tres (3) días consecutivos será automáticamente invalidada.

El Comprador no se basará en ninguna garantía, y Ergotron desconocerá cualquiera y todas las garantías la especificada arriba, sujeta a las exclusiones y limitaciones indicadas en este documento. Ergotron desconoce a toda responsabilidad por cualquier otra garantía, expresa o implícita, incluyendo, sin que la enumeración sea limitativa, las garantías de comerciabilidad y adaptabilidad para un propósito en particular.

Ergotron además desconoce toda responsabilidad que le impute el comprador y cualquier otra persona, por todos los daños emergentes, incidentales y especiales provocados por los productos, o en conexión con ellos, por su uso o mal uso, y por su funcionamiento o no funcionamiento.



© 2006 Ergotron, Inc.
All rights reserved.

While Ergotron, Inc. makes every effort to provide accurate and complete information on the installation and use of its products, it will not be held liable for any editorial errors or omissions (including those made in the process of translation from English to another language), or for incidental, special or consequential damages of any nature resulting from furnishing this instruction and performance of equipment in connection with this instruction. Ergotron, Inc. reserves the right to make changes in the product design and/or product documentation without notification to its users. For the most current product information, or to know if this document is available in languages other than those herein, please contact Ergotron. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without the prior written consent of Ergotron, Inc., 1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, USA Patents Pending and Patented U.S. & Foreign. Ergotron is a registered trademark of Ergotron, Inc.



© 2006 Ergotron, Inc.
All rights reserved.

Aunque Ergotron, Inc. realiza todos los esfuerzos posibles para ofrecer información precisa y completa sobre la instalación y uso de sus productos, no podrá imputarsele responsabilidad alguna por ningún error editorial u omisión (incluyendo los que ocurren durante el proceso de traducción del inglés a otro idioma), ni por ningún daño incidental, especial o emergente, de cualquier naturaleza, que resulte del suministro de estas instrucciones y del funcionamiento del equipo en correspondencia con ellas. Ergotron, Inc. se reserva el derecho de hacer cambios en el diseño del producto y/o su documentación sin aviso a sus usuarios. Para obtener la información más actualizada del producto, o para saber si este documento está disponible en otros idiomas diferentes de éste, por favor contacte con el Servicio de Atención al Cliente de Ergotron. Ninguna porción de esta publicación puede reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, ni transmitirse de ninguna forma ni ningún medio, ya sea electrónico, mecánico, por fotocopia, grabación o de otra manera sin consentimiento previo y por escrito de Ergotron, Inc., 1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, EE.UU. Patentes en trámite y Patentada en EE.UU. y el extranjero. Ergotron es una marca comercial registrada de Ergotron, Inc.

Americas Sales and Corporate Headquarters

St. Paul, MN USA
(800) 888-8458
+1-651-681-7600
www.ergotron.com
sales@ergotron.com

EMEA Sales

Amersfoort, The Netherlands
+31 33 45 45 600
www.ergotron.com
info.eu@ergotron.com

APAC Sales

Singapore
www.ergotron.com
info.apac@ergotron.com

Worldwide OEM Sales

www.ergotron.com
info.apac@ergotron.com

Sede corporativa y ventas para America

St. Paul, MN EE.UU.
(800) 888-8458
+1-651-681-7600
www.ergotron.com
sales@ergotron.com

Ventas EMEA

Amersfoort, Paises Bajos
+31 33 45 45 600
www.ergotron.com
info.eu@ergotron.com

Ventas APAC

Singapur
www.ergotron.com
info.apac@ergotron.com

Ventas mundiales OEM

www.ergotron.com
info.oem@ergotron.com

Garantie Ergotron

Ergotron garantit que ses produits demeureront dépourvus de défauts en matière et main d'œuvre pendant cinq (5) ans. Sous réserves des exceptions, exclusions et limitations telles que présentées ci-après.

Les exceptions à cette garantie comprennent :

- Trois (3) ans de garantie sur tous les produits Neo-Flex™ d'Ergotron
- Une année (1) de garantie sur tous les composants d'alimentation provenant d'Ergotron; la batterie possède une garantie de rendement de 90 jours et une garantie contre les défauts de fabrication de six (6) mois.

Note : en Europe, garantie de deux (2) ans sur tous les composants électriques par Ergotron ; la batterie est couverte par une garantie de performance de 90 jours et d'une garantie de deux (2) ans contre les défauts de fabrication.

- Les produits d'origine revendus par Ergotron sont garantis par leurs fabricants respectifs

Réparation exclusive : Si tout équipement Ergotron est ou devient défectueux en matière ou main d'œuvre pendant la période de garantie, Ergotron, à sa seule discrétion, peut remplacer ou réparer l'unité dans un lieu choisi par Ergotron ou chez le client. L'Acheteur doit obtenir une autorisation pré-approuvée pour pouvoir retourner le produit chez Ergotron. L'Acheteur doit contacter Ergotron pour obtenir un numéro d'Autorisation de retour de matériel (ARM). Ergotron réparera ou remplacera rapidement l'article et l'expédiera à l'Acheteur sans lui imputer de frais. L'exécution de la réparation ou du remplacement ne renouvelle ni n'étend la période de garantie.

CETTE REPARATION EST LA REPARATION EXCLUSIVE POUR LA RUPTURE DE LA GARANTIE EN CE QUI CONCERNE L'EQUIPEMENT, excepté en cas d'accident corporel. L'Acheteur donnera immédiatement à Ergotron un avis écrit de tout accident corporel découlant de l'utilisation du matériel Ergotron.

Exclusions et limitations : Ergotron décline toute responsabilité pour des blessures ou pertes par ou associées à l'installation ou à l'utilisation de ses équipements de quelque manière que ce soit autre que dans la stricte observance des instructions présentées dans ses manuels d'installation, montage complémentaire et feuillets d'instruction d'installation, bulletins techniques ou document de produit, ou par le matériel ayant été modifié, endommagé ou mal utilisé.

La garantie de batteries à pleine charge et laissées inutilisées durant plus de trois (3) mois consécutifs s'annule automatiquement.

La garantie de batteries complètement déchargées et laissées inutilisées durant plus de trois (3) jours successifs s'annule automatiquement.

L'Acheteur n'a pas compté sur et Ergotron dénonce toute garantie autre que celle qui est présentée plus haut, sous réserves des exclusions et limitations fournies ci-dessus. Ergotron décline toute responsabilité sur toutes garanties, exprimes ou implicites, notamment, mais sans limiter la généralité de ce qui précède aux garanties quant au caractère commercialisable ou à l'adaptation à un usage particulier.

Ergotron décline également toute responsabilité vis à vis de l'Acheteur et tous autres pour tous dommages indirects, accessoires et spéciaux causés par ou en relation avec les produits, leur utilisation ou mauvaise utilisation et leur rendement ou non rendement.

Garantia Ergotron

A Ergotron garante que os seus produtos não apresentarão defeitos de material ou de fabrico durante cinco (5) anos. Todos sujeitos às exceções, exclusões e limitações como indicado em baixo.

As exceções a esta garantia incluem:

- Três (3) anos de garantia em todos os produtos Neo-Flex™ da Ergotron
- Um (1) ano de garantia em todos os componentes de alimentação da Ergotron; a bateria tem uma garantia de desempenho de 90 dias e uma garantia de seis (6) meses contra defeitos de fabrico.

Nota: Na EU, dois (2) anos de garantia de todos os componentes da fonte de alimentação da Ergotron; a bateria tem uma garantia de 90 dias de desempenho e de dois (2) anos contra defeitos de fabrico.

- Os produtos OEM revendidos pela Ergotron são garantidos pelo respectivo fabricante

Exclusiva possibilidade de reparação: Se algum equipamento da Ergotron estiver ou ficar com problemas no que se refere aos materiais e ao fabrico durante o período de garantia, a Ergotron, de acordo com o seu próprio critério, pode substituir ou reparar a unidade num local da Ergotron ou no local do cliente. O comprador tem de obter uma autorização pré-aprovada para devolver o produto à Ergotron. O comprador tem de contactar a Ergotron para obter um número RMA (Autorização de Devolução de Material). A Ergotron reparará ou substituirá prontamente o item e enviará ao comprador sem quaisquer despesas para o comprador. O desempenho de reparação ou substituição não renova nem alarga o período de garantia.

ESTA POSSIBILIDADE DE REPARAÇÃO É A EXCLUSIVA POSSIBILIDADE DE REPARAÇÃO PARA VIOLAÇÃO DA GARANTIA DO EQUIPAMENTO, excepto no que se refere a ferimentos pessoais. O comprador deve fornecer imediatamente à Ergotron um aviso por escrito de quaisquer ferimentos pessoais resultantes da utilização do equipamento Ergotron.

Exclusões e limitação: a Ergotron renuncia à responsabilidade por ferimentos ou perdas provocados ou associados à instalação ou utilização dos seus equipamentos de uma forma diferente daquela que está em conformidade restrita com as instruções definidas nos seus manuais de instalação, conjuntos suplementares e folhas de instruções de instalação, boletins técnicos ou literatura dos produtos, bem como renuncia à responsabilidade por equipamentos que tenham sido alterados, danificados ou utilizados de forma imprópria.

A garantia sobre as baterias totalmente carregadas não utilizadas por mais de três (3) meses consecutivos é automaticamente anulada.

A garantia sobre as baterias totalmente descarregadas e não utilizadas por mais de (3) três dias consecutivos é automaticamente anulada.

O comprador não confia e a Ergotron renuncia a todas e quaisquer garantias além da garantia expressa indicada acima, sujeita às exclusões e limitações aqui fornecidas. A Ergotron renuncia a todas as restantes garantias, expressas ou implícitas, incluindo mas não se limitando às garantias de comercialização e adequação a um fim específico.

A Ergotron renuncia ainda a responsabilidades do comprador e de todos os outros por todos os danos consequenciais, acidentais e especiais provocados por ou em ligação aos produtos, à sua utilização ou utilização indevida e ao seu desempenho ou não desempenho.



© 2006 Ergotron, Inc.
Tous droits réservés.

Tandis qu'Ergotron, Inc. fait tous les efforts pour fournir des renseignements précis et complets sur l'installation et l'utilisation de ses produits, elle ne sera pas tenue responsable pour toutes erreurs ou omissions éditoriales (y compris celles qui sont commises pendant la traduction de l'anglais vers une autre langue), ou pour des dommages fortuits, spéciaux ou consécutifs de quelque nature que ce soit consécutifs à la fourniture de cette information et des performances du matériel en rapport avec cette information. Ergotron, Inc. se réserve le droit de procéder à des changements dans la conception du produit et/ou de la documentation du produit sans le notifier à ses utilisateurs. Pour l'information de produit la plus récente, ou pour savoir si ce document est disponible dans des langues autres que les présentes, veuillez contacter le Service à la clientèle d'Ergotron. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable d'Ergotron, Inc., 1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, USA Brevets en instance et breveté pour les Etats-Unis et l'étranger. Ergotron est une marque déposée d'Ergotron, Inc.



© 2006 Ergotron, Inc.
All rights reserved.

Medan Ergotron, Inc. gör varje försök att tillhandahålla exakt och komplett information beträffande installation och användning av sina produkter kan det inte hållas ansvarigt för eventuella redaktionella fel eller förbiseenden (inklusive de som görs i översättningsprocessen från engelska till andra språk) eller för oförutsedda, speciella eller följdskador av någon typ resulterande från tillhandahållandet av den här instruktionen och utrustningens prestanda i anslutning till den här instruktionen. Ergotron, Inc. reserverar sig rätten att göra ändringar av produktdesign och/eller produktdokumentation utan meddelande till sina användare. För den mest aktuella produktinformationen eller för att veta om den här dokumentationen finns tillgänglig på andra språk än de häri kontaktar du Ergotrons kundtjänst. Ingen del av den här publikationen får reproduceras, förvaras i ett åtkomstsystem eller överföras i någon form eller med några medel, elektroniska, mekaniska, fotokopiering, inspelning eller på annat sätt utan föregående skriftligt godkännande av Ergotron, Inc., 1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, USA Patent under behandling och patent i USA och utomlands. Ergotron är ett registrerat varumärke som tillhör Ergotron, Inc.

Sièges et ventes en Amérique

St. Paul, MN USA
(800) 888-8458
+1-651-681-7600
www.ergotron.com
sales@ergotron.com

Ventes en EMOA

Amersfoort, Pays-Bas
+31 33 45 45 600
www.ergotron.com
info.eu@ergotron.com

Ventes en Asie, Pacifique et Chine

Singapour
www.ergotron.com
info.apac@ergotron.com

Ventes internationales

www.ergotron.com
info.oem@ergotron.com

Americas Sales and Corporate Headquarters

St. Paul, MN USA
(800) 888-8458
+1-651-681-7600
www.ergotron.com
sales@ergotron.com

EMEA Sales

Amersfoort, The Netherlands
+31 33 45 45 600
www.ergotron.com
info.eu@ergotron.com

APAC Sales

Singapore
www.ergotron.com
info.apac@ergotron.com

Worldwide OEM Sales

www.ergotron.com
info.apac@ergotron.com